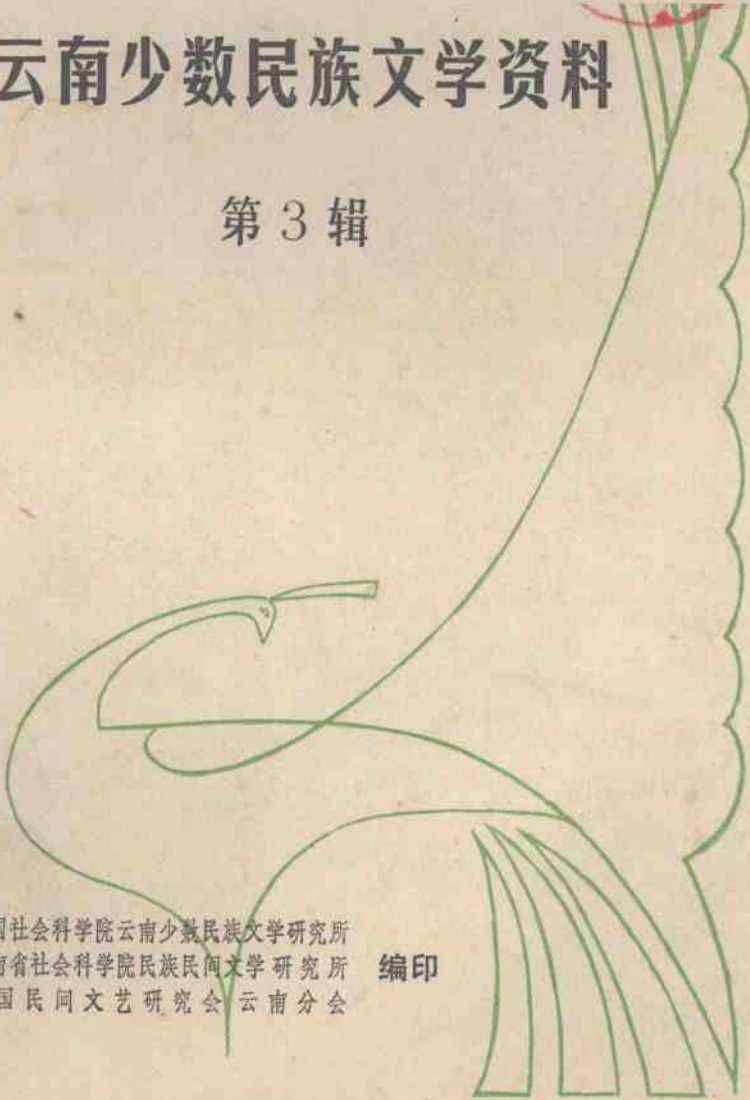




云南少数民族文学资料

第3辑



中国社会科学院云南少数民族文学研究所
云南省社会科学院民族民间文学研究所 编印
中国民间文艺研究会云南分会

云南少数民族文学概况

下册

(第二分册)

(本刊资料可引用，但未经
同意，不得整理发表。)

一九八一年三月

目 录

- 回族文学概况……………王道 马绍云 马瑞麟 (1)
- 壮族文学概况……………汪汉洲 (47)
- 苗族文学概况……………杨光汉 (63)
- 瑶族文学概况……………杨照昌 (92)
- 傣族文学概况……………王松 朱宜初 秦家华 (119)

云南回族文学概况

王 道 马绍云 马瑞麟

一、云南回族简况

云南回族，大部份是由外地移来的。公元一二五三年，忽必烈率领蒙古、回回军队进军大理后，回军官兵留在云南屯垦；一二七四年，回回人赛典赤·瞻思丁·乌马儿到云南任平章政事，带领了一大批回回到云南；一三八一年，沐英到云南镇守，又有一批江南一带的回民随他来到云南定居。此外，有一部份回民是因经商、做官或其他原因到云南定居的。经过几百年来繁衍，形成了今天的云南回族。

云南的回族，基本上是大分散，小聚居。大都居住在城镇、平坝、半山区。回族聚居的地区，有一部份是以民族的称谓为地名，如呈贡的回回营，通海的大回村、小回村、下回村，巍山的回回登，玉溪的回回大营，寻甸的回回村等。散居的回民，遍布全省，与汉、白、彝、傣等族杂居。

云南回族通用的语言文字是汉语、汉字，也吸收了一部份阿拉伯语波斯语的词汇。如：尔林（学问）、伊玛尼（信仰）、赫罗姆（非法）、伊莱荷（梦）、忽时呶（应许）、素莱台（好）……等等杂在汉语中使用。常用的句子如：他的尔宁很好（他的学问很好）、我们决不干赫罗姆（我们决不做违法的事）、他伴了个伊莱荷（他做了个梦）……等等。形成了一种独

具风格的语言。

云南回族的风俗。饮食方面：不吃猪肉，不吃自己死的陆上动物，不吃形象丑恶的动物及有毒的食品。卫生方面：喜洁净，不用回头水，洗脸用缙丝壶，洗澡用淋浴。婚丧方面：实行一夫一妻制，婚姻自主，结婚要经阿訇证婚。人死后，首先由亲友向遗体告别，然后尸体用清水洗，白布包，洒上麝香，装入经匣，停放清真寺，由阿訇及亲友为死者举行祈祷、追悼仪式。仪式中有一项是将死者遗产的一部份或大部份折为现金，散发给贫穷回民及参加祈祷、追悼的阿訇、亲友。仪式结束即由亲友及同族人争相抬送上山。在回族中，把抬送亡人上山看成是每一个成年人的光荣义务。尸体土葬后，死者家属由亲友分别请到家里住上一至七天分忧。到三天或七天，死者家属返家做油香悼念死者，并分送亲友，表示酬谢。称谓方面：呼父亲为大（音dà），舅父呼舅大，岳父呼亲大，祖父呼巴巴（音bā bā）。传统节日有“尔德”（开斋节）、“古尔邦”（宰牲节）、“圣祭”等三个。食品方面：独具风格的食品是油香。油香是用面粉加上适量的红糖水、香油、枳拌匀，做成圆饼，放在香油里炸熟。其味香甜酥脆可口。一般是在尔德节或家庭内有重大纪念的日子才做油香。凡做油香，都要分送阿訇及亲友，表示友好、感激、酬谢。

解放前，云南回民的职业：居住在农村的，绝大部份是种田，有小部份从事商业、小手工业。居住在城镇的，大部份从事小手工业、商贩。在军、政界任职及从事文化、教育、卫生工作的为数较少。解放后，回族人民的职业情况有了很大变化，工厂、农村、机关、学校，商业、医药、卫生、文化、艺术、体育、科研等行业、部门都有了回族职工。

二、浩若烟海的民间文学

几百年来，由回民群众创作，在回民群众中广泛流传的民间文学——口头文学，是云南回族文学的主要部份。不仅有民歌、民间传说、故事、谚语、歇后语、谜语、儿歌等多种形式，而且内容包罗万象，十分丰富。正如有一首回族民歌唱的：“大河沙子满天星，满山满坝草青青，你说调子有多少？世世代代数不清。”

传说、故事 民间传说故事的产生与人民的社会生活密切联系着。反映云南回族人民较早年代生活的传说、故事主要是描写人与自然的斗争。如《插龙牌》，故事叙述从前在昆明一个回族村里，住着两夫妇，老头儿叫马应升。两老夫妇结婚三十多年了，却没生下一男半女，他们是多么希望有一个儿女啊！

“慈悯的主啊！给我们一个儿女吧！”老俩口天天都在祈祷。

有一年，老妇人忽然怀孕了，老俩口多么高兴啊！可是，一年过去了，不见生；两年过去了，也不见生。老头说：“定是得了大肚子病吧！哪有怀胎怀几年的？”

怀到第三年，生了。老俩口喜欢得眼泪都掉了出来。可是，早不生，迟不生，偏偏赶上这年干旱，老头便把小孩叫做“赶旱”。

赶旱才两个月就会走路，三个月就会说话，半岁的时候，已经能跟着妈妈上山找菌拾柴了。

天一连干了两年，一连两年都没下雨。田地里下不了种，庄稼人只好找点树皮草根充饥。

一天，赶早问妈妈：“怎么不种稻吃呢？”妈妈叹了口气说：“孩子！龙王不下雨，米粮下不了种呀！”“妈妈！我去找龙王吧？”“孩子！龙王住在龙宫里，找龙王要有好水性啊！”

这样，赶早就天天跑去黑龙潭练水性。热天去练，冷天也去练；天天练水性，天天找龙宫。

龙宫在得好深呀！一天、两天……一个月过去了，没找上；两个月过去了，也没找上；整整找了一百天，龙宫仍然不见。

这天，赶早找累了，就昏昏沉沉地在水里睡起觉来。刚一合眼，便见到一座通明透亮的宫殿，一位非常美丽的公主，从殿里缓缓走来。公主穿着珊瑚做的衣裳，玛瑙和珍珠做的鞋。她的脸上闪着五色光彩，眼里射出的光，柔美得象秋天的月亮一样。

赶早惊奇地呆看着公主。公主却先开口了，“赶早！要找龙宫，先找龙洞，趁龙王还在睡觉，要找快快找！”公主的声音象敲水玻璃杯那样清脆。说一个字嘴里就像滚出一颗晶亮晶亮的珍珠。

公主还告诉了找龙王的办法，话没说完，突然起了一阵波浪，公主掉头跑了。赶早赶着追去，却一下飘出了水面。赶早醒了，换了口气，照着公主说的路找去，果然找到了一个一人多粗的洞。赶早进洞去，洞里漆黑，水冷得象冰一样。赶早咬一咬牙，东一弯西一拐的摸下去；手触着的地方都是象刀一样锋利的尖石。好容易摸到洞底。洞底是锁得紧紧的两道门，门上尽是刺。赶早用手推，手划破了；用脚蹬，脚划破了；用身子顶，身子也划破了。推了一整天，门没有开；敲了一整夜，门还是关得严严。一天一夜，赶早的手脚都弄成了血

糊的块块。

“赶早呀赶早！”赶早的耳边响起了公主的悄声叫唤：“若要门打开，快拿龙牌来。”

赶早只好折出洞，在后山采些药草，敷好周身的伤。

赶早回到家，又问妈妈：“龙牌在哪里呀？”

“孩子！龙牌放在城里清真寺。”

赶早马上到城里清真寺去了。

这天是主麻（注：阿拉伯文“集会”一词的译音。伊斯兰教徒七天一个主麻，每逢星期五在清真寺中集会礼拜），所有的穆民（即穆斯林，信仰伊斯兰教的人）要去求雨，议论了四十天啦，就是差个插龙牌的人，

赶早问候了阿訇，说道：“我来拿龙牌。”

“你插龙牌吗？好极啦！”阿訇听走了音，以为是来了插龙牌的人。于是高兴的接着问：“你叫什么名字？识不识字性？”

“我叫赶早，识水性，还能在水里睡觉呢。”

“穆民们！知感主！我们有插龙牌的人了！”阿訇高兴得大叫着。

所有的人都捧起手来，赶早也跟着祈祷。

有了人插龙牌，求雨的队伍就出发了。人人光着头，赤着脚，嘴里念着经，龙牌由一个阿訇双手捧着。赶早跟着大家到了黑龙潭，那被火般的太阳烤得发烧的身子，才算稍稍有点凉爽。

阿訇到底把龙牌递给赶早了，赶早接着龙牌，衣裳都忙不得脱就一头栽下水，摸进龙洞，用龙牌往门上一敲，两扇有刺的门自动地开了。

赶早走进明晃晃的龙宫，龙宫里响着幽雅的音乐。一个通

身黑袍的龙王正躺在殿上睡觉，嘴里松松地含着一颗血红的宝珠。赶早没有忘记公主的话，赶忙过去抓了宝珠，一口吞下。

黑龙王惊醒了，鼻子嘴里都喷出火来，大声叫着：“谁偷了我的宝珠？”“是我吞了。”赶早回答。

龙王气得跳了起来，抓了一把剑，恶狠狠地说：“快把宝珠还出来，要是还慢了，老龙把你砍成八块！”

“黑糊涂，你饿死世上多少人！明年今日是你的死忌，让你自己的脑袋搬家吧。”赶早说着举起了龙牌，一下，把龙王打倒，两下，打平了龙角，三下，打掉了龙王脑袋。

龙王死了，赶早自己变成了龙，唰的飞出洞去，遍地都下了瓢浇桶倒似的大雨。

描述了一个回族青年为了消除水患，不替自己变成牛，斗杀了蛟龙，从此消除了水灾。这类故事还有《金牛》、《龙盘》、《回龙》、《夺龙潭》、《斩火龙》等。

民间传说、故事中，有一部份是反映劳动人民的聪明才智，讽刺嘲笑剥削者的贪婪自私愚蠢的。如《巧货》。故事描述解放前，在一个回族村里有一家大锅头，大锅头家有很多很多的田地，还有很多很多的马。大锅头虽讨了好几个老婆，老来却只有一个独儿子。有钱人家的独儿子，可真是金宝宝啊！小锅头长到二十五、六岁，活象大锅头，一天只晓得四件事：吹、吃、赌、嫖。

锅头家有一队马帮，百十来匹马，雇了三十多个长工招拂。马帮从外面做生意回来，一到家，银子、货物，好吃、好玩的东西堆得满院都是。长工们热热闹闹的讲这讲那，谈这个城怎么热闹，论那个镇如何好耍；讲到吃的东西，单单水果一种就把小锅头的口水引得几尺长。虽然马帮也常常带各种水果回来，可是，隔月的水果到底是不鲜啊。

一天，小锅头又赌输了，回家来就去找大锅头商量：“阿大，我去出门吧，又找钱又好玩。”大锅头听见儿子要出门，可高兴啦。

“好啊，”大锅头说：“自己人亲自去，走漏要小些。”他顿了顿后接着说：“哼！这一下，这些臭帮工总也吓不了老子啦。”提起帮工，大锅头就怪气愤的：“老子养了他们一辈子，不知好歹，人前人后硬说我这个家当是他们苦来的！呸！没良心。”喘了口气又接着说：“阿福！好好争口气，我归真后（即死后），家当便是你的。”小锅头阿福出门的事，就这样决定了。

正好马帮在家，大锅头把帮工们叫来，先说了两句好话，接着就放下脸来说：“从这次起，阿福亲自出门，你们只管吆马，生意由阿福管，大家要听他支分，不许‘拗犟’。”大家都没吭气。当天就打点了九十多个驮子，驮了些布匹、首饰、盐巴、百货之类。第二天请阿訇念了遍经，请了左近亲戚大吃大喝了一顿。第三天一早，马帮动身了。穷人出门是说不尽的苦，有钱人出门是想不尽的福。小锅头上马下马有人招拂，歇稍住店有人伏侍；无牵无挂，多痛快啊。

小锅头虽是初次出门，对于做生意，心里早有了主意：做生意嘛，还是跟赌钱一样，凡事讲巧；巧货买的多，自然赚大钱。老板亲自出马，自然要比帮工聪明。

走呀走，这天下午到了一个县城。城虽不大，却也热闹。一到店子，阿福就叫了两个帮工跟他出去玩，先找挂着经字招牌的馆子（回族馆）吃了饭，然而去街上游玩。顺脚走着，不多几步，来到一条街上，只见好多人挤在一家铺门口，阿福看着热闹，也挤了进去。哦，原来是一个玩小竹管的。这人手里拿了一根小竹管，竹管头上尖尖的一撮毛。只见他把竹管头上

的毛在黑色的水里蘸蘸，又在纸上画画；画了不大一张，有人就送上一大把银元。阿福看着希奇，问帮工：“这是干什么的？”帮工说：“写字的。他的字可有名啦。”阿福又问：“这么画画赚不赚钱呢？”“当然赚钱。”帮工说：“单凭他手上这支笔，嗨，一天少说也赚驮把银子。”阿福想：这倒不错啊！这么赚钱的巧货，买他几十根带回去。便对帮工说：“喂，问他有多少笔，老子全买下。”帮工自然不敢‘拗犟’，果真去问了。起先，写字的人不愿卖，后来七说八说只让两支，讲好十驮货一文。当晚就驮了二十驮货来换了。阿福把两支笔装在自己的兜肚里，高兴地自语着：“哈哈！多会要钱多会有，我只花了二十驮，巧货赚大钱！”

走呀走，一天中午马帮在路上休息。路边上，有一个农民不怕风吹日晒，正在那里挖田。阿福看着奇怪，问道：“喂！你拿个什么东西在舞呀舞的干什么呢？”农民答道：“问我手中的东西吗？这叫锄。挖金挖银，吃喝穿戴全靠这宝物。”“哟！好巧货！吃喝穿戴都会有，这东西你有几个呢？”“哦！有了此一宝，吃穿不会少。”“哪里有几个呢？”“喂！这巧货，卖给我。看，这么多的货，”阿福指指路上摆着的驮子，“你要几驮给几驮。”农民只要了三十驮，把锄头换给了阿福。阿福拿着锄高兴地自语着：“哈哈，要吃喝有吃喝，要穿戴有穿戴，只花三十驮，巧货赚大钱！”

走呀走，这天到了一个大县城，阿福看着热闹好玩，就叫大家在这里歇一天。

这天，阿福又带了两个帮工上街玩。刚好走到十字街口，又见许多人围在一起。阿福挤进去一看，只见一个人拿了个小木箱左舞右舞的。阿福看着新鲜，问帮工：“干什么的？”帮工说：“变把戏的。”阿福仔细地看，只见那人舞弄了一

会，翻给大家看看，是空箱；然后用帕子盖在空箱上，嘴里咕噜了一会，叫着：“来，来，来！”慢慢的揭开帕子，从原先的空箱里拿出饭、菜、钱、糖……好大一堆东西哪！阿福心想：“噫！这才是更巧的货！”忙叫帮工：“喂！把剩下的馱子全给他，把这箱箱换来。”帮工说：“小锅头，把戏是假的。”“别多嘴依我支分！”小木箱换来了。阿福捧着木箱，高兴地自语着：“哈哈！要什么有什么，只花了四十馱，巧货赚大钱！”

现在，阿福只剩下九十一匹马了。回到店里，他打了个很聪明的注意：你看，那么多的帮工、马匹，什么都不馱，一住店就得花很多钱，应该把他们全都赶走！他把九十匹马分给帮工，叫他们各自滚回去。帮工们不敢“拗犟”，高高兴兴的走了。阿福心里想：这些蠢东西，人马店账全得自己出，还高兴呢！哈哈！”阿福高兴地笑着，心想：这趟生意多顺当啊！这一宝算赢了。阿福自己呢，只留了一匹马，带着三件巧货，又在城里玩了两天，到第三天才一个人动身回家。

小锅头是只知骑马，不管喂料的。走呀走，有一天正走着，马忽然倒下去不动了。阿福爬起来狠狠抽了马几鞭，依然不动。“不动就扔。”自己拿了巧货走了。

走路可真难呀！一天走不了半个马站，脚还尽起泡，腰腿也闹的生疼。走了两天，钱也光了。这天晌午，腿脚实在痛得不能再走了，只好坐在路边休息。这回可用得着巧货啦。先拿出小木箱，随便舞弄了几下，又掏出手帕盖上，嘴里念道：

“巧货巧货，快听我说，好鱼好肉，快快拾出。来！来！来！”他慢慢揭开手帕。噢！是空的。用手进去探探，还是空的。这可惹恼了小锅头，他拿起鞭来“噼噼啪啪”几下，箱子变成木片了。

“没关系”，他说，“烂了一样有一样，烂了大镗有铃铛。

木箱是空的，锄头总是实的。”顺手拿起锄头在地上敲了三下，念道：“巧货巧货听我言，不要好穿和好戴，好菜好饭快端来。出来！出来！出来！”他看看地上，地上尽是土，没有什么好菜好饭；又敲了三下，锄头照样干瘪瘪地回了三声：“空，空，空！”地上只多了几粒碎土，好菜好饭仍然不见；又敲了三下……火了，便使出吃奶的力气将锄头一甩，还没甩出三尺远，锄头往回一倒，“嘿！”正好打在阿福头上，痛的他“哎呀呀”直叫。一只手摸着头，一只手扬起鞭子抽了锄头三鞭。

阿福猛猛的打了两个呵欠。“不怕，三宝两输，必有一赢。兜肚里还有小竹管，赶到镇上，一天一驮钱。”想着这件巧货，挣扎着起来。哎呀，两只腿象坠了千斤碾砣，脚底板象有几万颗锈花针在刺。可是，有什么办法呢！路上连一个人也碰不上，不走是不行的。阿福只好打着连珠呵欠，“哎哟阿大，哎呀阿妈！”的叫着，半步半步地往前拖。

太阳快落山了，才拖到一个小村。一进村，阿福往地上一坐，舒了口气，掏出小竹管在地上乱点画。果然，还是这个巧货灵验，才一画就刻来了三、五个妇女小孩；画呀画，果然又聚了好些人。阿福真是从心里喜欢出来，象是凭空赢了几驮钱似的。

画着画着，人更多了，可是谁也没送钱。他便开口道：“巧货巧货，一天赚钱一驮。要来写子（字），快拿钱来。”叫了一遍，不见动静；叫了两遍，不见钱来；三遍四遍五遍，周围看客笑将起来；七遍、八遍、九遍……叫于唇和舌，不见有人送钱来；日头叫落了，不见人答言。

渐渐，天黑了，人也散了，村里又无馆无店。而阿福呢？吃惯的嘴，享惯的福，“阿大阿妈叫一阵，自然饱不了肚子。

可是，阿福剩下的本事就只有这么一套，还是只有放开嗓子，眼泪花花的，“阿大……阿妈……”一个劲的叫。

这类故事还有《压眉毛》、《牛钻山》、《分家》、《种金子》等。

《压眉毛》叙述在一个靠近县城的村子里，住着一个外号叫老弯虾的地主。老弯虾是个大烟鬼，不仅弓腰驼背，连嘴上的胡子，眼上的眉毛都是稀稀朗朗几根。胡子少点到不算什么，眉毛太少，自己对着镜看看都感到不是滋味。老弯虾家有个长工叫海优，生的粗脚大手，直腰挺胸，特别是那两道眉毛，又浓又黑。老弯虾一见着海优心中就嘀咕：嗨，这小子是怎么搞的？眉毛会那么好。怕是有点什么办法吧！

海优人虽长得壮实，心地又善良又精细，主意比头发多。老弯虾的心事，早被他看在眼里，他却装做不知，一天到晚照样和长工们一起干活。

别看老弯虾弓腰驼背，对待佃户长工却是十分刻薄狠毒。他给长工吃的是糠煮蚕豆，蚕豆煮糠。碰上打牙祭，加上一碗玻璃汤，连油花都不见一点。成年累月，吃得长工们的肠子都生锈了。老弯虾却说：“马吃料，牛吃糠，力气多大。哎？！”

有一天，新到任的县知事传话，要到老弯虾家吃饭。老弯虾闻讯，急得一夜都睡不着。急什么呢！山珍海味，壮牛壮鸡，家里有的是；可脸上这两根眉毛，怎么好见人呢？盘算了一夜，到底想出办法来了。天还不亮，他就把海优叫来。转弯抹角地说了几句猫哭耗子的关心话，接着就问“你这眉毛怎么那么多？”“压出来的。”“怎么压法？”“庄稼压粪就长，眉毛压粪就发。”老弯虾一听心想：是啊，怎么我就想不起来呢！可是仔细一想又觉得不对。庄稼可以挑粪去泼，这眉毛怎么泼得上粪呢？海优看着老弯虾眼珠子叽哩咕嚕在转，晓得他

在犯疑，便说：“庄稼靠根长，眉毛靠根发。土松肥易进，皮厚也有法。”“好，你快讲！”“剃净眉毛根白现，根见肥料眉毛发。”“唔，唔”老弯虾头点点的哼着。“那……几日长齐呢？”海优说：“天亮压粪天黑长，天黑压粪天亮齐。”“好，好。”老弯虾一算时间，还来得及。海优走后，他就照海优说的动起手来。

海优不单会田活，做菜还是把好手。每逢老弯虾请客，他都要在厨房里忙。这回请县知事吃饭，更是离不了他。这天一早宰了牛，海优把牛肉一块块割下来，叫长工们分送给村里老弯虾家的佃户。鸡鸭鱼鹅，山珍海味，通通叫长工们来一起吃。长工们吃虽吃了，心里却有点发愁，晚上老弯虾叫上菜怎么办呢？海优看出大家的心事，便说：“公鸡啄蜈蚣，一物降一物。不单吃他的山珍海味，还要叫他发我们的工钱。”大家知道海优向来说话硬铮，都放心了。

看看太阳偏西，一顶大轿进门，县知事来了。老弯虾又是打躬又是作揖，迎县知事到客厅坐下。接着一连声叫上菜。左喊一遍，不见菜来，右喊一遍，也不见菜来。老弯虾火了，叫人把海优叫来问道“你做的菜呢？”海优答道：“不敢上。”眼睛却老看县知事。“快去抬！”“不敢上。”老弯虾连叫几遍，海优都说“不敢上。”县知事在一旁听着话中有音。便问海优：“为何不敢上呢？”海优看看老弯虾说：“不敢说。”县知事道：“有本县与你作主，尽管讲来！”海优道：“太爷是明白人，请观家主面，自然知原因。”一句话把县知事提醒，忙下细看看老弯虾，哦！没有眉毛，还有一股腥臭味……心中已明白一半，便问老弯虾：“今日所做菜肴，你尝过了吗？”老弯虾不知为何这样问，忙答道：“样样菜小民都亲口尝过，决无差错。”县知事一听，勃然变色道：“把菜全部倒掉！”

“是！”“慢着！这样人家，你们岂能久留，还不快走。”“这……太爷，还有工钱……”“加倍算给！”说罢，县知事站起来拂袖上轿走了。县知事一走，老弯虾好象掉在米汤盆里，弄的稀里糊涂的。海优趁热打铁，约着长工们一起来算了工钱，大家欢欢喜喜地走了。过了一天，县知事派人来，把老弯虾送到麻疯村去了。老弯虾一直在米汤盆里，到底想不出个缘由来。

描述回族人民善良美德的故事如《水滴花红》。故事叙述有一个青年回民，自幼父母双亡。他为人老实，村里的人都叫他“艾敏”（阿拉伯语：忠实人）。一天，艾敏到河边担水，看见清悠悠的水上漂着一个红彤彤的花红，他顺手捞起花红吃了。过后，他想：哎呀，我还没有得到人家的“忽时嗽”（阿拉伯语：应许之意）呐，就吃了。我得去找这个花红的主人。

艾敏顺着河堤去找花红的主人，他走啊，走啊，远远望见河边有一丛绿荫荫的果树，结满了红红绿绿的果儿。走进果园，艾敏对园中一位正在打整树枝的老人说：“阿巴（爷爷），我拣到一个落在河里的花红，吃掉了，才想起来没有取得您的‘忽时嗽’呐！”老人瞧了瞧艾敏，思索了一下，说：“我可以给你‘忽时嗽’，不过，你得答应一个条件——我有一个女儿，她呀，又瞎，又哑，你得和她‘苔兹为芝’（阿拉伯语：结婚）。”艾敏虽然没有见到这个姑娘，却毫不犹豫地答应了。

消息传开来，村里有的人就对他说：“艾敏哪！一个眼睛看不见、嘴巴不会讲的姑娘，你真愿意和她过一辈子吗？”艾敏笑了笑，说：“这姑娘也真可怜哪！”

过了几天，果园老人为他的女儿和艾敏举行婚礼了。艾敏和村里的乡亲们，头一次见到这位新娘子。大家都感到非常诧异——她，既不瞎，又不哑，生得聪明而美丽。

面对疑惑的客人，果园老人笑吟吟地说：“我说我的女儿眼睛，是她从来没有看过邪秽的东西；我说我的女儿口哑，是她从来还没有讲过丑恶的话语。”

乡亲们喜喜欢欢地祝贺这对新人。

以后哪，艾敏和他的妻子日子过得甜蜜啦！

（回族阿马整理）

有关地方风物的传说，大都是属于掌故性质的，每个地区都有自己地区的地方风物传说、故事流传。如在峨山回族聚居的村寨大白邑、文明村及通海西城、下回村一带流传的《河西县怎么会管到峨山城下》即是一例。传说很久以前，河西县和峨山县经常因为县界问题闹事。河西县的粮，被峨山县征去了，峨山县的税被河西征去了。争来吵去，双方调集起民团乡勇，打起仗来，经常流血，老百姓痛苦不堪。后来，河西县来了一个回族县官，决心把县界问题彻底解决，便亲自拜访峨山县官，经过商谈，双方确定在某一天天亮时，两个县官各由自己的县城出发，一律步行，走到什么地方相遇，就以什么地方为界。

河西县官遵守很好，每日五房不脱（即每日礼五次拜，一次不缺）。到约定的这天，河西县官礼完晨礼（晨礼是在东方发白至太阳出这段时间礼拜），天刚蒙蒙亮，带了点干粮朝峨山县城走来。峨山县官是个享惯福的，爱吃爱玩。头晚上喝多了酒，只顾昏天黑地的睡。到约定的这天，一觉醒来，已是晌午过了。揉揉眼睛，一头子想起分县界的事，慌忙穿衣起床，连脸都忙不赢洗就跑出县衙赶路。可是刚走出县城，就见一个头上裹着雪白缠头的人走来。到面前一看，原来是河西县官。二人已经约定在先，峨山县官也无话可说。从此河西县界便画到峨山城下。